



**Blouin** SERVICES VISUELS  
OPTOMÉTRIE COMPLETS  
1554, Route 277, Lac-Etchemin (Promenades Etchemin)  
blouin-optometrie.com  
**418 625-5253** >176380



Production porcine au Québec

# ARMAGH ACCUEILLERAIT UN CENTRE DE RECHERCHE ET DE FORMATION

L'endroit abriterait une maternité de recherche de 600 truies et servirait également à former les éleveurs de demain en collaboration avec le CFA de Saint-Anselme.

PAGE 3

## Bois Impact à Saint-Damien

PAGE 4



(PHOTO GRACIEUSETÉ)

## Liam, premier bébé de l'année en Bellechasse-Etchemins

PAGE 6



(PHOTO LA VOIX DU SUD - SERGE LAMONTAGNE)

(PHOTO ICI MÉDIAS - FRÉDÉRIC DESJARDINS)

L'événement

# J'♥l'hiver

OBTENEZ

## Traction intégrale sans frais\*

sur TOUS les Tucson et Santa Fe 2019

## Financement à 0%<sup>o</sup> sur les autres modèles sélectionnés

## Ne payez rien avant 90 jours<sup>^</sup>

Offre basée sur des paiements mensuels. À l'achat avec financement de tout véhicule Hyundai neuf sélectionné, excluant le comptant initial, s'il y a lieu<sup>^^</sup>. Des restrictions s'appliquent.



**GARANTIE 5 ANS\*\***  
Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 km



«Le petit VUS le mieux noté aux États-Unis pour la qualité initiale.»<sup>1</sup>

### TUCSON 2018

Financez l'achat de la version 2.0L à traction avant pour

**65\$** /sem à **0%** pour 84 mois  
(364 semaines) comptant de 2 895 \$<sup>o</sup>

Prix de vente : **26 669 \$** Frais de livraison et destination compris. Taxes en sus.



**OU obtenez la traction intégrale sans frais\***  
sur tous les Tucson 2019.  
Ajustement de prix de 2 000 \$ à l'achat au comptant.

### ELANTRA 2019

Louez la version Preferred auto. pour

**57\$** /sem pour **60** mois | **0\$** comptant<sup>o</sup>

Prix au comptant : **21 969 \$** Frais de livraison et destination compris. Taxes en sus.

Sièges avant chauffants | Volant chauffant | Rétroviseurs dégivrants | Climatiseur

### SANTA FE 2019

Louez la version 2.4L Essential à traction avant pour

**80\$** /sem pour **48** mois  
(208 semaines) avec comptant de 2 395 \$<sup>o</sup>

Prix au comptant : **31 019 \$** Frais de livraison et destination compris. Taxes en sus.



**OU obtenez la traction intégrale sans frais\***  
sur tous les Santa Fe 2019.  
Ajustement de prix de 2 000 \$ à l'achat au comptant.

C'est ça, le facteur H.<sup>MC</sup>  
HyundaiCanada.com

HYUNDAI  
**OPTIM-ACHAT™**  
LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

HYUNDAI<sup>MD</sup>

MCMD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Pour plus de détails et connaître les modalités et conditions, visitez [hyundaicanada.com/optim-achat](http://hyundaicanada.com/optim-achat) ou rendez-vous chez votre concessionnaire. <sup>o</sup>Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur un Tucson 2.0L 2018 à traction avant à un taux annuel de 0 %. 364 versements hebdomadaires de 65 \$ pour 84 mois. Comptant initial requis de 2 895 \$. Coût d'emprunt de 0 \$, pour une obligation totale de 26 669 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) sur les modèles équipés d'un climatiseur et frais de livraison et de destination de 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et payables au moment de la livraison. <sup>o</sup>Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs suivants : Elantra Preferred 2019 automatique / Santa Fe 2.4L Essential 2019 à traction avant à un taux annuel de 1,99 % / 1,99 %. 261/208 paiements de 57 \$ / 80 \$ par semaine pour 60 / 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ / 2 395 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 14 837 \$ / 19 080 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 \$ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 905 \$ et des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, RDPRM, droits d'immatriculation, prélèvements et toutes les taxes applicables en sus. <sup>o</sup>Prix de 21 969 \$ / 31 019 \$ au comptant disponible pour un(e) Elantra Preferred 2019 automatique / Santa Fe 2.4L Essential 2019 à traction avant neuve en stock. Comprend des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) et les frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 905 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, RDPRM (maximum 76 \$) et toutes les taxes applicables en sus. <sup>o</sup>Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est disponible au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2018/2019 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. <sup>o</sup>Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou bimensuelle, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou bimensuel avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Le comptant initial ne fait pas partie de l'offre de report des paiements; il est exigible à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. <sup>o</sup>Offre de traction intégrale sans frais : À l'achat ou à la location d'un Tucson 2019 / Santa Fe 2019 / Santa Fe XL 2019, vous aurez droit à un crédit de 2 000 \$ / 2 000 \$ / 2 000 \$ du fabricant au concessionnaire pour l'achat au comptant, la location ou l'achat avec financement à taux intelligent (taux non promotionnels). Le crédit de 2 000 \$ du fabricant au concessionnaire est équivalent à l'offre de traction intégrale sans frais. La valeur estimative de la traction intégrale par le fabricant pour le Tucson 2019 / Santa Fe 2019 / Santa Fe XL 2019 à traction intégrale est de 2 000 \$ / 2 000 \$ / 2 000 \$. Le crédit du fabricant au concessionnaire s'applique avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre de crédit. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Détails en concession. <sup>o</sup>\*<sup>o</sup>Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez [www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. <sup>o</sup>La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. 1. Le Tucson de Hyundai s'est distingué par le plus petit nombre de problèmes signalés parmi les petits VUS selon l'étude 2018 de J.D. Power sur la qualité initiale des véhicules neufs, d'après l'expérience de leur propriétaire après les 90 premiers jours de possession. Pour en savoir plus, visitez [jdpower.com/awards](http://jdpower.com/awards).

## ACTUALITÉS

# Production porcine : un important centre de recherche et de formation à Armagh

ÉRIC GOURDE

redaction@lavoixdusud.com

**AGRICULTURE.** Un projet majeur verrait bientôt le jour à Armagh, soit une maternité de recherche et de formation en production porcine.

La production porcine québécoise requiert des installations de recherche à la fine pointe de la technologie et souhaite un environnement stimulant pour former et motiver la relève. Ce désir est partagé avec la Commission scolaire Côte-du-Sud (CSCS) depuis quelques années, à la suite de l'incendie, en 2014, du Centre d'excellence en production porcine (CEPP), qui offrait de la formation.

«Nous sommes près d'une annonce, mais il reste encore quelques détails à régler. Il est certain que le projet nécessite de faire plusieurs rencontres et démarches, il est donc normal que des éléments partiels d'information soient sortis publiquement. Nous avons dû, par exemple, rencontrer des producteurs afin de convenir d'ententes d'épandage pour la disposition du lisier produit par les 600 truies qui seront en élevage. Plusieurs présentations du projet ont aussi été réalisées au cours de la dernière année, pour s'assurer de l'appui des différentes organisations œuvrant dans le secteur», confirme Jacques Faucher, directeur général du Centre de développement du porc du Québec (CDPQ).

Les discussions avec le gouvernement du Québec nécessitent une certaine coordination également. Trois ministères différents sont impliqués dans les conversations, soit le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et le ministère de l'Économie des Sciences et de l'Innovation, principal bailleur de fonds du projet.

### POURQUOI ARMAGH ?

Même si ce choix ne peut encore être reconnu comme officiel, la municipalité d'Armagh aurait finalement été retenue après l'étude de plusieurs critères,



précise M. Faucher. «Les normes actuelles recommandées pour assurer la santé du troupeau dans une nouvelle construction de maternité porcine stipulent qu'il ne doit pas y avoir de bâtiments porcins dans un rayon de trois kilomètres, c'est ce que nous avons trouvé à Armagh, avec un site n'ayant aucun établissement porcin à moins de six kilomètres. Il fallait aussi demeurer sur le territoire de la CSCS à une distance d'environ 35 à 40 kilomètres du Centre de Formation agricole Saint-Anselme (CFA) pour éviter les transports de longues distances».

Initié par le CFA, en collaboration avec le CDPQ et la CSCS, le projet a pu évoluer grâce à l'apport de toute la filière, poursuit-il. «Des comités ont été mis en place pour analyser différents besoins, dont la localisation, pour tenir compte des aspects de santé du troupeau, et le choix des équipements requis pour effectuer la recherche, notamment en alimentation.

Nous avons eu le privilège de bénéficier d'une expertise concertée de plusieurs personnes œuvrant dans des organisations qui peuvent être en compétition les unes avec les autres sur les marchés, mais qui voulaient contribuer à leur façon et ensemble.»

Le projet a nécessité près de deux ans de préparation jusqu'à maintenant, étant donné son ampleur. «Il n'y aura rien d'aussi technologique au Canada et ce concept sera même assez unique dans le monde, considérant l'aspect formation. La problématique de la main d'œuvre est majeure, il y a un enjeu de former la relève, et aussi, avec les résultats de la recherche, celui de demeurer compétitif dans le secteur agricole», insiste M. Faucher.



**2 Bellechasse continuera d'être le centre de la recherche en production porcine au Québec** (Photo Ici Médias - Frédéric Desjardins)

**1 Le Centre d'excellence en production porcine (CEPP) de Saint-Anselme avait été la proie des flammes en 2014.** (Photo La Voix du Sud - Archives)

## Plus de 386 000 \$ pour la Maison Catherine de Longpré

SERGE LAMONTAGNE

redaction@lavoixdusud.com

**LOTÉRIE.** La 27<sup>e</sup> loterie annuelle de la Maison Catherine de Longpré de Saint-Georges, qui s'est conclue le 7 décembre dernier, a permis d'amasser 386 036 \$.

Présidente d'honneur de cette campagne de financement, la copropriétaire de la résidence Le Belvédère du Lac de Lac-Etchemin, Marie-Hélène Lepage, a souligné que cette somme pourrait augmenter d'ici la fin de la présente semaine, avec l'ajout de quelques dons venant d'entreprises de la région qui restaient à confirmer.

En tout, 17 000 des 20 000 billets mis en circulation ont trouvé preneur. La somme amassée, qui provient de dons et des billets vendus, représente près de 23 % du financement de la Maison Catherine de Longpré.

Cette loterie a fait plusieurs heureux puisqu'au terme de celle-ci, 45 prix totalisant 65 000 \$ ont été attribués. Le grand prix, soit une somme de 10 000 \$, a été remporté par une résidente de Saint-Camille-de-Lellis, Julie Bourdon. Le billet gagnant a été vendu par M<sup>me</sup> Diane Therrien de Saint-Camille, également.

M<sup>me</sup> Lepage a souligné que la Maison Catherine

de Longpré jouait un rôle important auprès de la population de la MRC des Etchemins, 25 personnes y ayant terminé leurs jours au cours des dernières années. «J'avais pour objectif d'amasser 30 000 \$ dans Les Etchemins et j'ai atteint cet objectif. Je suis très heureuse de cela, les gens ont été très généreux», a-t-elle mentionné.

**3 Marie-Hélène Lepage, présidente d'honneur de la Loterie 2018 de la Maison Catherine de Longpré, accompagnée de la gagnante du grand prix de 10 000 \$, Julie Bourdon de Saint-Camille, ainsi que de Diane Therrien, qui a vendu le billet gagnant.** (Photo La Voix du Sud - Serge Lamontagne)



**BUREAU VÉTÉRINAIRE**  
Lac-Etchemin

**Dre Nicole Gravel mv**  
301-E, rue Industrielle  
Lac-Etchemin  
418 625-5551

**HORAIRE**

Lundi	8 h30 à 17 h
Mardi	12 h30 à 20 h
Mercredi	Fermé
Jeudi	8 h30 à 20 h
Vendredi et Samedi	8 h30 à 13 h

**TÔLE BOHTEC INC.**

- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'à 16 jauges
- Acier, Aluminium
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Sous traitance de pliage et coupe

**CLABOT D'ACIER ÉMAILLÉ**  
Nouvelle finition intérieure Garage • Cabane à sucre etc

2825, 40<sup>e</sup> Rue, Saint-Prosper  
Tél. : 418 594-6211 • Fax. : 418 594-6216

**Dre Sophie Chabot**  
CHIROPATICIENNE

- Soins pour toute la famille
- Chiropratique pédiatrique
- Suivi de grossesse

LUNDI, MERCREDI ET JEUDI  
200A, Métivier, Saint-Damien  
418.789.3939

# Une entreprise créée à l'école secondaire de Saint-Damien



**ÉRIC GOURDE**

redaction@lavoixdusud.com

**ENTREPRENEURIAT. Une entreprise vient de voir le jour à Saint-Damien. Bois Impact a la particularité d'être située à même l'école secondaire et opérée par les élèves.**

L'idée a été initiée par un enseignant, Éric Bouchard, dont la passion est de travailler le bois et qu'il souhaite transmettre ses élèves. « C'est un bon moyen pour initier les jeunes à travailler le bois. Je veux que les jeunes puissent apprendre à travailler de leurs mains, pas seulement avec les deux pouces sur un appareil intelligent, et éveiller chez-eux la conscience des opportunités que leur offre la région comparativement à la ville. »

Quatre périodes sur huit jours sont laissées vacantes et répondent aux besoins d'activités autres qu'académiques des élèves. « Ces périodes partent des passions des enseignants qui souhaitent les communiquer aux élèves. Moi, c'est le bois, une autre personne la cuisine, un autre la musique, etc. »

L'option est offerte aux jeunes de secondaire 1 et 2. De cette façon, il croit pouvoir faire grandir l'idée et la faire évoluer plus facilement. Ainsi deux groupes ont accès à cette opportunité qui comprend l'apprentissage de la production, mais aussi la gestion d'une entreprise.

Étude de marché, démarrage de l'entreprise, plan d'affaires et autres ont orienté le concept de l'entreprise. « Les planches

à couper sont ressortis comme étant le produit potentiellement le plus attrayant. Alors, c'est ce que nous avons commencé à faire. Il se pourrait que l'on ajoute quelques produits de plus dans le futur », indique M. Bouchard qui a rapidement obtenu l'appui de la direction et d'une autre enseignante, Dany Roy, pour orienter les élèves. Ceux-ci se sont entendus pour que les produits locaux soient une priorité

Le directeur général de la Caisse Desjardins de Bellechasse, Marc Bouchard, a d'ailleurs placé une première commande de 1 000 \$ de produits finis à la nouvelle entreprise étudiante, tandis que le président de la commission scolaire Côte-du-Sud, Alain Grenier, dans un élan de nostalgie, a annoncé vouloir se porter acquéreur d'un banc au coût de 200 \$, expliquant avoir été élevé dans le domaine de la fabrication du bois.

Les profits de la vente des produits fabriqués servira naturellement au fonctionnement de l'entreprise, ainsi qu'à l'achat et l'entretien des équipements servant aux élèves dans la production.



**1 Les élèves de l'école secondaire de Saint-Damien se sont rapidement impliqués au sein de leur propre entreprise.**

(Photo La Voix du Sud - Éric Gourde)

**2 En plus d'avoir contribué au projet, la Caisse Desjardins de Bellechasse a déjà placé une première commande d'objets.**

(Photo La Voix du Sud - Éric Gourde)

## Doutes-tu de ta relation?

- As-tu l'impression de marcher sur des oeufs?
- Investis-tu tout ton temps afin que tout soit parfait pour éviter que ton conjoint s'emporte?
- Peu importe ce que tu fais, tu n'es pas correcte à ses yeux...
- Tu ne sais plus ce que tu aimes, ni qui tu es...
- Tu es souvent stressée et fatiguée...
- Tu te sens de plus en plus perdue et seule...
- Tu doutes de toi, car il dit que tu es le problème...
- Te reconnais-tu dans une ou plusieurs de ces énoncés?

Reconnais-tu ta soeur, ton amie, ta mère, ta fille, ta tante, etc.?

**Nous sommes là pour toi et aussi pour elles!**

### Nous offrons des:

- consultations individuelles et confidentielles;
- accompagnement dans les démarches;
- ateliers de croissance personnelle;
- écoutes téléphoniques.

### Nous nous déplaçons au:

- CLSC de Lac-Étchemin, les lundis;
- CLSC de Saint-Prospère, sur demande.

### Tu peux nous joindre:

- par téléphone 24h sur 24
- 7 jours par semaine
- 418 227-1025 ou 1 800-709-1025



**Havre l'Éclaircie**

Maison d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants

**Ose demander!**

Havre l'Éclaircie, C.P. 23, Saint-Georges, G5Y 5C4  
eclairci@globetrotter.net • havre-eclaircie.ca

La Voix du Sud  
VOTRE MÉDIA D'ICI

**POUR NOUS JOINDRE**  
1516-A, Route 277, Lac-Étchemin G0R 1S0  
418-625-7471 Sans frais : 1 866 325-8649  
Annonces classées : 1-866-637-5236  
Site web : www.lavoixdusud.com

RÉSEAU SÉLECT

**Éditrice:** Caroline Gilbert  
**Adjoint au chef de contenu :** André Boutin  
**Directeur de production :** Salvador Dallaire  
**Directrice Stratégie Média :** Isabelle Leblond  
**Conseillère ventes multiplateformes :** Anne Bouchard, Myriane Caron  
**Journalistes :** Éric Gourde, Serge Lamontagne

**DISTRIBUTION CERTIFIÉE CCAB : 25 790 EXEMPLAIRES**

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes pu blicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

**Support aux ventes :** Caroline Campagna  
**Coordonnatrice aux ventes :** Isabelle Pruneau  
**Impression :** Imprimeries Transcontinental inc., division Transcontinental de la Capitale  
**Distribution :** TC Media, Publi-Sac  
**Publié par :** Icimédias inc.  
**Président :** Renel Bouchard  
**Directeur-général :** Marc-Noël Ouellette • www.icimedias.ca

Veuillez recycler ce journal



# Régie incendie dans Bellechasse : Saint-Lazare se repositionne

ÉRIC GOURDE

redaction@lavoixdusud.com

**INCENDIE.** La municipalité de Saint-Lazare se repositionne sur un possible regroupement incendie avec quelques localités dans Bellechasse.

Si à l'origine, le projet incluait uniquement les localités de Saint-Lazare et Saint-Damien, d'autres ont levé la main, dont Buckland et Saint-Philémon, ce qui incite la localité à vouloir regarder plus près. « Comme la famille s'est agrandie, cela vient changer quelques données que nous avons assimilées. On parle de sécurité incendie et de temps de réponse. D'autres municipalités font des réflexions comme la nôtre », indique le maire Martin J. Côté.

Le conseil de Saint-Lazare se dit toujours ouvert à l'idée d'une régie régionale, sauf qu'elle préfère attendre et tâter le pouls de ses voisines immédiates. « Il faudrait commencer logiquement et géographiquement parlant autour de Saint-Lazare. Certaines personnes commencent à trouver cela loin Buckland et Saint-Lazare, avant même d'avoir regardé plus près. Une fois qu'elle sera mise en place, on regarderait la possibilité d'agrandir le cercle ».

Le maire Côté indique le principe d'une régie incendie demeure intéressant. « L'idée tient toujours et nous regardons des choses, un peu comme il se fait dans Les Etchemins. Le schéma de couverture incendie devra primer sur tout ce que l'on voudra faire. La régie n'amènerait possiblement pas de gains dès le début en raison des distances. Il faut toujours que le citoyen soit servi par la brigade la plus efficace possible. »

Le maire de Saint-Damien, Sébastien Bourget, était aux côtés de son homologue de Saint-Lazare lorsque l'idée d'un regroupement a été évoquée par leurs localités respectives. Il convient que le repositionnement de Saint-Lazare retarde le processus et ne garantit pas une union avec Buckland et Saint-Philémon. « On veut s'assurer que les deux



autres municipalités sont suffisamment prêtes et solides avant de faire quoi que ce soit. »

## UNE RÉFLEXION ÉLARGIE

Ce n'est un secret pour personne que l'idée de partager certains services et certaines ressources commence à faire son chemin autour des tables des conseils municipaux de la région et la tendance pourrait se poursuivre en 2019 selon le maire Côté. « On ne se met pas d'oeillère, car nous n'avons pas le choix. Nous ne sauverons pas d'argent, mais on pourrait limiter les augmentations et se partager la main d'œuvre à certains égards, ce serait au bénéfice des citoyens. »

Martin J. Côté avoue que la réflexion visée est beaucoup plus large que les services incendie. « Nous avons commencé une réflexion il y a

quelques années déjà et on pense qu'on se doit de provoquer les choses, autant pour notre service incendie que pour d'autres services. Est-ce que l'on peut faire des avancées communes avec d'autres localités? Il faut se le demander. »

Les discussions sur certains sujets et certaines possibilités vont s'accélérer au cours des prochains mois. « Nous sommes en train de développer des choses et des idées intéressantes avec Saint-Damien. Ce sont nos voisins et nous avons besoin d'eux tout comme eux peuvent avoir besoin de nous. On veut regarder et voir ce qui se passe ailleurs. Nous avons eu d'autres approches, mais on préfère voir ce que l'on veut faire avant. »



1 Les maires Sébastien Bourget et Martin J. Côté discutent de regroupement et partages de services depuis un certain temps.

2 De part sa situation, la caserne de Saint-Damien pourrait être au cœur d'une éventuelle régie incendie dans Bellechasse. (Photo La Voix du Sud - Archives)

## Record de accompagnements pour Nez rouge en Beauce-Etchemins

Un total de 1 558 accompagnements ont été effectués au cours de la 33<sup>e</sup> édition de l'Opération Nez rouge (ONR) Beauce-Etchemins. De ce nombre, environ la moitié ont été faits du 20 au 31 décembre, alors qu'ONR était disponible neuf soirs.

Ces 1 558 accompagnements représentent un nouveau record pour l'organisation régionale qui a composé avec un manque de bénévoles. En moyenne, 103 transports par soir ont été complétés comparativement à 102 en 2017. Pour la MRC des Etchemins, on note

Le coordonnateur d'ONR pour la région, Steeve Labbé, fait état de 263 équipes et de 1 007 présences bénévoles au cours des 15 soirs d'activité. Dans Les Etchemins, on note 86 accompagnements effectués par 86 équipes et 99 présences bénévoles.

« La contribution et le dévouement exceptionnels de nos bénévoles actifs ont fait que nous avons atteint un sommet de accompagnements (+8%), et ce, en dépit d'une baisse significative de 6% du nombre de présences bénévoles et de 9% du nombre d'équipes en poste », précise-t-il.

M. Labbé termine en remerciant les partenaires, les bénévoles, ainsi que les utilisateurs.

« Vous avez non seulement rendu les routes plus sécuritaires, mais également encouragé la jeunesse et le sport d'ici », conclut-il en ajoutant qu'Opération Nez rouge sera de retour à compter du 29 novembre 2019.

### RÉPARATION ET FABRICATION DE PROTHÈSES DENTAIRES

- Amovibles (dentiers)
- Partiels • Sur implants
- Protecteurs



CONSULTATION GRATUITE  
418 625-3218

Marc Lapointe, D.D.  
1442, Route 277  
Lac-Etchemin

As-tu  
entendu la  
nouvelle?

Vous avez un doute sur votre audition? Vous faites répéter? Un dépistage auditif permettra de répondre à vos interrogations

Prenez rendez-vous dès maintenant... Places limitées

Du 21 au 25 janvier 2019  
AudiSon offre une semaine de DÉPISTAGE AUDITIF\*



**AudiSon**  
Centre auditif Smith & Paradis  
audioprothésistes

\*Le dépistage auditif sera offert sans frais pendant cet événement.

Saint-Anselme  
9, rue Gilles Audet, suite 202  
Saint-Anselme (QC) G0R 2N0  
Tél.: 418.885.1550

Lac-Etchemin  
1568H, Route 277  
Lac-Etchemin (QC) G0R 1S0  
Tél.: 866.885.1550

1.866.885.1550 | bellechasse@centre-auditif.ca

# Premier bébé de l'année dans Les Etchemins



**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
fdesjardins@leclairleurprogres.ca

**SOCIÉTÉ.** En parfaite santé, Liam Bilodeau-Gauvin est arrivé en ce monde le 1<sup>er</sup> janvier à 1 h 50 du matin à l'Hôpital de Saint-Georges.

À sa naissance, Liam pesait six livres et mesurait 19 pouces. Il s'agit du premier enfant de Benoît Bilodeau-Gauvin et Kelly Roy, couple résidant à Lac-Etchemin.

Si l'accouchement a eu lieu sans anicroche, Liam s'est pointé le bout du nez plus tôt. Initialement, l'accouchement était «prévu» le 11 janvier.

Kevin Gauvin et Lynda Bilodeau, parents de Benoît, sont grands-parents pour la première fois. Les parents de Kelly, Jean Roy et Nancy Champagne, avaient déjà trois petits-enfants grâce à la sœur de Kelly.

Avec la venue de ce nouveau-né, Benoît et Kelly remercient le personnel de l'hôpital pour leur travail et dévouement. Celle-ci a mentionné que la famille s'agrandira à moyen terme.

Combien d'enfants auront-ils? Une belle histoire à suivre...

**1** Liam est le premier enfant de Benoît et Kelly. (Photo La Voix du Sud - Serge Lamontagne)

## Pastorale: un tournant familial se dessine

**ÉRIC GOURDE**

redaction@lavoixdusud.com

**RELIGION.** L'équipe pastorale en place depuis le mois d'août dernier dans Bellechasse-Etchemins dit remarquer un certain tournant «famille» dans les localités qu'elle dessert.

Ainsi, une centaine de parents ou grands-parents ont accepté des responsabilités dans le cadre des parcours de catéchèse offerts aux 600 enfants inscrits dans les 29 communautés catholiques de Bellechasse-Etchemins. Ce tournant se fait aussi sentir aussi en matière d'accompagnement des personnes qui sont éprouvées par la maladie ou la perte d'un être cher. Une réflexion est en cours sur les meilleurs moyens à utiliser pour soutenir et outiller celles et ceux qui veulent apporter du support à un membre de leur famille ou de leur communauté. Déjà des pistes se dessinent pour développer la visite

aux malades et des groupes de soutien pour le deuil.

### DE NOUVEAUX HORAIRES

Les paroisses ont également mis en place de nouveaux horaires de célébration dans le but de s'ajuster à la demande et aux différents besoins. Ceux-ci tiennent compte de la nécessité de prendre soin des familles de tous les âges.

En ce sens, les horaires ont été pensés pour que les prêtres de l'équipe puissent établir une relation privilégiée avec les parents présentant un enfant au baptême, les couples désirant se marier, les familles rassemblées à l'occasion de funérailles et autres...

Pour en savoir plus sur la catéchèse destinée aux enfants et sur les autres activités en cours dans les paroisses de Bellechasse-Etchemins, la population peut visiter les sites Internet [www.sbdb.ca](http://www.sbdb.ca) ou <http://www.pstekateri.ca> ou contacter le 418 883-1307 poste 224.



Les paroisses tentent de s'ajuster aux besoins des différentes communautés. (Photo Archives)



## Groupe de médecine universitaire (GMF-U) des Etchemins

À compter du 14 janvier 2019

Inscrivez-vous en ligne au **sans rendez-vous**

- Aucune attente au téléphone
- Service offert gratuitement 24 h/24, 7 j/7
- Confirmation et rappels
- Disponible à partir de tous vos appareils

Ce service remplace Bonjour-santé.

[rvsq.gouv.qc.ca](http://rvsq.gouv.qc.ca)

Québec

# Besoin de formation?

Améliorez vos compétences pour vous adapter aux besoins du marché du travail grâce à la collaboration de la Direction régionale de Services Québec de la Chaudière-Appalaches.



[WWW.FORMONSLADIFFERENCE.COM](http://WWW.FORMONSLADIFFERENCE.COM)

ACCESSIBLE

DIVERSIFIÉE

NOVATRICE

FORMATIONS À TEMPS PARTIEL		COÛTS*	HIVER 2019	
<b>Commission scolaire de la Côte-du-Sud</b> Saint-Anselme, Saint-Lazare, Sainte-Claire ou en ligne Geneviève Gonzalez 418 883-4610, poste 1800 cmbe@cscotesud.qc.ca	<i>Acomba</i> et paies	24 \$	30 janvier au 27 mars	
	Anglais des affaires - Niveau débutant II	20 \$	29 janvier au 26 mars	
	Anglais des affaires - Niveau intermédiaire	20 \$	30 janvier au 27 mars	
	Ateliers d'usinage conventionnel	45 \$	29 janvier au 9 avril	
	Cuisiner avec les fromages d'ici (Chaudière-Appalaches)	10 \$	25 février	
	Espagnol des affaires - Niveau intermédiaire	20 \$	13 février au 24 avril	
	Être rentable et efficace avec les outils <i>Google</i>	10 \$	1 <sup>er</sup> et 8 février	
	Formateurs compagnons en entreprise	12 \$	15 et 22 février	
	Procédés de soudage	30 \$	Entrée en continu entre janvier et mars	
	Site Web et initiation à la vente en ligne	12 \$	18 février au 18 mars	
	Suite <i>Office</i>	Variable	Entrée en continu jusqu'au 15 mars	
<b>Commission scolaire des Navigateurs</b> Lévis, Saint-Romuald, Laurier-Station ou en ligne Nadine Delisle formationcontinue.csdn.qc.ca	<i>Acomba</i> : Logiciel comptable	15 \$	18 février au 18 mars	
	Anglais des affaires - Niveau débutant 3	24 \$	4 février au 25 mars	
	Anglais des affaires - Niveau intermédiaire	24 \$	6 février au 27 mars	
	Approche en soins palliatifs pour préposées et préposés aux bénéficiaires	12 \$	20 février au 13 mars	
	Comprendre la comptabilité	24 \$	30 janvier au 20 mars	
	Comptabilité : traitement de la paie	15 \$	26 février au 26 mars	
	<i>Excel 2016</i> : parcourir les principales notions	24 \$	28 janvier au 18 mars	
	Initiation aux divers procédés de soudage	42 \$	5 février au 21 mars	
	Lecture de plans dans le domaine du soudage	24 \$	4 au 27 février	
	L'essentiel de <i>Word 2016</i>	12 \$	12 février au 5 mars	
	Mécanique de véhicules lourds - Systèmes électriques et électroniques	40 \$	5 au 20 mars	
	Mécanique de véhicules lourds - Système antipollution	24 \$	27 mars au 10 avril	
	Mieux gérer son temps avec <i>Outlook</i>	10 \$	22 février	
	Outils efficaces pour le travail de bureau	24 \$	6 février au 27 mars	
	Service à la clientèle et gestion de l'insatisfaction	12 \$	8 au 15 février	
	Suite <i>Office</i>	Variable	Entrée en continu jusqu'au 31 mars	
	Un service client de qualité, une priorité!	12 \$	19 février au 12 mars	
<b>Cégep Lévis-Lauzon</b> Lévis ou Saint-Romuald cll.qc.ca/dfc 418 835-1421	<i>Antidote 9</i>	10 \$	13 mars	
	Approche <i>LEAN</i> - Améliorer votre productivité	15 \$	25 janvier et 1 <sup>er</sup> février	
	Attirer les meilleurs candidats : comment faire?	10 \$	21 mars	
	Automates programmables - Programmation, dépannage et contrôle de procédés - Niveau I	30 \$	9 février au 9 mars	
	Capteurs et circuits d'interface	45 \$	30 mars au 25 mai	
	Coût de revient - Augmenter la profitabilité de votre entreprise	14 \$	14 et 21 février	
	Développer ses habiletés de communicateur	14 \$	15 et 22 février	
	Droit du travail - De l'embauche à la fin d'emploi	10 \$	22 mars	
	Entrevues efficaces pour recruter le bon candidat	10 \$	7 février	
	Gestion des employés difficiles	14 \$	22 et 29 mars	
	Gestion du changement	14 \$	13 et 20 mars	
	<i>GIMP</i> - Le logiciel gratuit d'infographie et de traitement d'images	12 \$	31 janvier et 7 février	
	<i>Google Adwords</i>	14 \$	25 février et 4 mars	
	<i>Google Analytics</i>	14 \$	15 et 22 mars	
	Les étapes d'un projet de robotisation	14 \$	12 et 19 février	
	L'infonuagique - L'entreprise vers un bureau sans papier	10 \$	28 février	
	<i>LinkedIn</i> - Développer votre réseau d'affaires	10 \$	12 mars	
	Mauvais payeurs? - Recouvrement, créances et politique de crédit	10 \$	21 mars	
	<i>OneNote</i> - Classer tous ses dossiers efficacement	10 \$	29 mars	
	Recruter, accueillir et intégrer un nouvel employé	14 \$	21 et 22 février	
	Recruter efficacement sur les réseaux sociaux	14 \$	8 et 22 mars	
	Rédiger des documents administratifs - Le français des affaires	10 \$	27 mars	
	Rentabiliser son site Web, c'est payant!	24 \$	5 au 26 février	
	Réunions efficaces	10 \$	14 mars	
	<i>SketchUp</i>	36 \$	5 février au 23 avril	
	<i>Scribus</i> - Le logiciel gratuit de conception et mise en page de documents	12 \$	1 <sup>er</sup> et 8 février	
	<i>SolidWorks 2018</i> - Niveau 2	42 \$	27 février au 29 mai	
	Tableau de bord - Suivre la performance de votre entreprise	10 \$	28 février	
	<b>Université du Québec à Rimouski</b> Lévis fc.uqar.ca 418 833-8800, poste 3221	<i>Design thinking</i>	10 \$	21 mars
		Intelligence émotionnelle : compétence clé pour les gestionnaires	10 \$	28 mars
Légalisation du cannabis : employeurs, êtes-vous prêts?		10 \$	28 février	
Recruter ailleurs, intégrer ici		10 \$	7 mars	
Vos politiques d'entreprise sont-elles claires et connues?		10 \$	14 mars	

\* Pour certaines formations, des frais pour l'achat de matériel pédagogique peuvent être ajoutés.

Québec



Le cœur entre ciel et mer

# Un troisième roman pour Mélanie Fortin

**SERGE LAMONTAGNE**  
redaction@lavoixdusud.com

**LAC-ETCHEMIN.** L'auteure Mélanie Fortin de Lac-Etchemin a récemment lancé son troisième roman intitulé *Le cœur entre ciel et mer*. Publié aux éditions *Le dauphin blanc*, celui-ci raconte l'histoire de Ludivine ainsi que sa quête de liberté intérieure.

«Ludivine est une personne qui aide beaucoup les autres, plus qu'elle ne s'aide elle-même en réalité. Elle sera amenée à affronter l'une de ses plus grandes peurs et découvrir des parties d'elle-même qu'elle ne connaissait pas, ce qui lui permettra d'être plus heureuse», indique l'auteure.

Après avoir publié *Elle danse avec la folie* en 2011 et *Dans de beaux draps en Italie* en 2013, Mélanie Fortin présente «un livre complètement différent», comme elle se plaît à le souligner.

«C'est un roman qui est plus spirituel. Dans tout ce que je fais, il y a une part d'expérience de vie et une part d'imagination. Ce sont des histoires qui ont toujours un sujet central et qui voyagent dans les profondeurs de l'être humain, que je trouve fascinant. Pour chaque personnage que je crée, je peux m'inspirer de deux véritables personnes, ou je peux carrément l'imaginer et y déposer un grain de sel de réel.»

Un peu comme son deuxième roman qui avait été distribué en France et en Belgique, le nouvel ouvrage de Mme

Fortin sera distribué en Europe dès le mois de mars. Elle en fera une promotion plus élaborée lors des salons du livre de Trois-Rivières, Québec et de la Côte-Nord au cours du printemps.

## PREMIER LIVRE POUR ENFANTS

Avant la publication de ce nouveau roman, Mélanie Fortin a lancé, en septembre dernier, un premier livre pour enfants, *Léonard, le mouton qui ne voulait pas être tricoté*, aux éditions *Les 400 coups*. Illustré par Philippe Béha, cet ouvrage a été publié au Québec et en France, puis présenté lors des salons du livre de Saguenay, Rimouski et Montréal où elle retournera l'automne prochain, pour la promotion de son nouveau roman.

Bien que son nouveau livre soit encore tout chaud, l'auteure souligne qu'elle travaille déjà à la rédaction d'un quatrième roman, qui devrait être publié à l'automne 2019, ainsi que d'un deuxième livre pour enfants. Elle planche également sur un autre projet dont elle garde le secret pour le moment et qu'elle entend présenter au moment opportun.

**1** L'auteure Mélanie Fortin ne chôme pas. Elle nous présente son troisième roman en carrière ainsi qu'un premier livre pour enfants, ouvrages qui ont été publiés au cours des dernières semaines. (Photo La Voix du Sud - Serge Lamontagne)

# Daniel Lessard nommé à l'Ordre du Canada

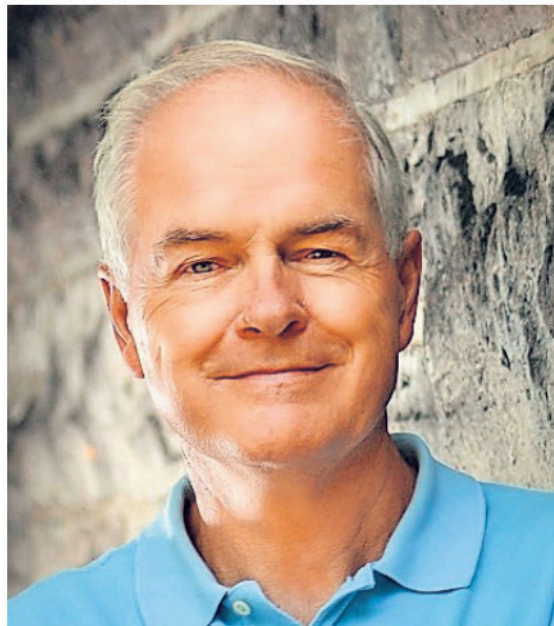
**ÉRIC GOURDE**  
redaction@lavoixdusud.com

**DISTINCTION.** Le journaliste et auteur Daniel Lessard fait partie de la centaine de nouvelles nominations au sein de l'Ordre du Canada, annoncées par la gouverneure générale Julie Payette.

Natif de Saint-Benjamin, M. Lessard y est nommé à titre de membre pour son analyse et sa vulgarisation de la politique canadienne, de même que pour son œuvre littéraire lui qui a rédigé une série de quatre tomes mettant en vedette son personnage de Maggie et des romans de styles policier, thriller et surnaturel tels que *Le puits*, *La Marie-Louise*, *Péril sur le fleuve* et *La louve aux abois*.

Cette distinction souligne généralement les contributions remarquables au niveau local ou régional, ou dans un domaine particulier.

Créé en 1967, l'Ordre du Canada est l'une des plus prestigieuses distinctions honorifiques civiles au pays. Parmi celles annoncées, on y retrouve 103 nouvelles nominations, dont 2 Compagnons (C.C.), 15 Officiers (O.C.) et 86 Membres (C.M.), y compris 2 Membres honoraires. Les récipiendaires seront invités à recevoir leur insigne au cours d'une cérémonie qui aura lieu à une date ultérieure.



Natif de Saint-Benjamin, le journaliste et auteur Daniel Lessard vient d'être nommé à l'Ordre du Canada. (Photo Archives)

La Voix du Sud  
VOTRE MÉDIA D'ICI .com

# DÉCOUVREZ Bellechasse-Etchemin en moto

The map displays several motorcycle routes in the Bellechasse-Etchemin region, color-coded by distance: 100 km (purple), 150 km (orange), 200 km (yellow), 250 km (green), and 300 km (blue). Key locations marked include Saint-Romuald, Saint-Jean-Christostome, Saint-Henri, Saint-Gervais, Saint-Anselme, Saint-Lambert-de-Lauzon, Saint-Isidore, Sainte-Hénédiève, Sainte-Marguerite, Sainte-Marie, Saint-Narcisse, Saint-Bernard, Scott, Saint-Patrice-de-Beaurivage, Saint-Elzéar, Saint-Sylvestre, Saint-Jacques-de-Leeds, Saint-Pierre-de-Broughton, Kinnear's Mills, Pontbriand, Robertsonville, Sainte-Clotilde-de-Beauce, Saint-Victor, Saint-Éphrem-de-Beauce, Adstock, Saint-Daniel, and Black Lake. Snowmobile tracks are also visible, with specific models like 'ski-doo 105', '84 POLARIS', '94 YAMAHA', '82 POLARIS 90 ARCTIC CAT', and '101 ski-doo' noted. A note indicates 'Pont fermé entre 23 h et 6 h' near Saint-Isidore.



# Chemins de neige!

**Casse-Croûte chez Hilda**

*Service de buffet chaud et froid*

Poulet • Pizza et frites maison

523, rue-principale, Saint-Camille

**418 595-2550**

418 383.3212  
www.mbrousseau.com

**MAURICE Brousseau & FILS inc.**

Ste-Justine

**POLARIS SUZUKI**

ENTREPRISES 100% QUÉBÉCOISES

**eko** **Sprint** **milliplein**

ON PENSE À VOUS

Dépanneur • Propane • Essence et Diesel • Paiement à la pompe

1537, route 277, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0 • 418 625-1365

**sport Tardif inc.** **YAMAHA** **FOX**

ALAIN TARDIF, propriétaire

MOTOCYCLETTES • VTT • MOTONEIGES

Centre de vente et réparation sport et utilités

418 253-6164 | Sans frais: 1-866-253-6164 | www.sporttardif.com

428, rue Principale, Vallée-Jonction



LES TOUS NOUVEAUX KINQUAD 2019

**ÉVÉNEMENT DE VENTE D'HIVER**

**TREUIL WARN GRATUIT**

À L'ACHAT DE KINGQUAD 750/500 2019

JUSQU'À **+250\$** CARTE D'ESSENCE

JUSQU'À **+36 MOIS DE GARANTIE** DU MANUFACTURIER

JUSQU'À **+300\$** DE RABAIS

L'offre se termine le 1<sup>er</sup> avril 2019, voir détail sur le site suzuki pour promotion

**E. TURGEON Sport** **SUZUKI**

M. Benoît Coriveau, propriétaire

1827, RANG ST-ROCK, BUCKLAND 418 789-2094

**ÉTANCHEZ VOTRE SOIF D'ADRÉNALINE**

**BAR | RESTAURANT | STATIONNEMENT | FOYER**

**RELAIS DE MOTONEIGE**

**WWW.MONTORIGNAL.COM**

STATION DE SKI **Mont-Orignal**

— COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ —

**OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE**

OUVERT 7 JOURS DURANT LA PÉRIODE DES FÊTES ET DE LA RELÂCHE

<b>Région touristique Centre-du-Québec</b>	<b>Région touristique Chaudière-Appalaches</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hébergement et restauration</li> <li>Relais de club de motoneigistes</li> <li>Restauration</li> <li>Information touristique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Attraites</li> <li>Essence</li> <li>Location de motoneige</li> <li>Vente et réparation</li> </ul>

Appel d'urgence : 911 ou \*4141 (cellulaire)

Sentiers de motoneige GPS : dernière mise à jour en août 2018

- 35 Sentier motoneige Trans-Québec
- 531 Sentier motoneige régional
- 91 Sentier motoneige local
- ITS 89 Sentier motoneige U.S.A.

Navette rive sud / rive nord Chaudière-Appalaches : F-3 418 872-2848

Centre-du-Québec : B-5 819 233-2929

**BILLETTERIE**  
**418 241-5799 • 1 866 641-5799**  
 29, rue St-Jean-Baptiste Est  
 et chez **Jean Coustu** 75, boul. Taché Ouest  
**www.adls.ca**

Les  
**Arts**  
 de la scène  
 de Montmagny

Partenaire saison



## JANVIER

Sam 12	<b>Soirée Swing</b>
Sam 19	<b>Jérémy Demay</b>
Dim 20 • Lun 21	<b>Polynésie française</b>
Jeu 24	<b>Sam Breton COMPLET</b>
Sam 26	<b>Brigitte Boisjoli</b>
Dim 27	<b>David Goudreault</b>

## FÉVRIER

Ven 1	<b>Michel Barrette</b>
Sam 2	<b>Harry Manx</b>
Dim 3	<b>Michel Fugain</b>
Ven 8	<b>Phil Roy</b>
Sam 9	<b>Dumas</b>
Dim 10 • Lun 11	<b>Singapour</b>
Ven 15	<b>QWARTZ</b>
Sam 16	<b>Laurent Paquin</b>
Mer 20	<b>Pierre-Luc Pomerleau</b>
Jeu 21 • Ven 22	<b>Marc Dupré</b>
Sam 23	<b>Rémi Bolduc Jazz Ensemble</b>
Dim 24	<b>Cas Public</b>

## MARS

Ven 1	<b>Koriass</b>
Sam 2	<b>Dominic et Martin</b>
Ven 8	<b>Les Bros</b>
Sam 9	<b>Peter MacLeod</b>
Sam 16	<b>Virginie Fortin</b>
Dim 17	<b>L'Art de la chute</b>
Jeu 21	<b>Daniel Grenier</b>
Sam 23	<b>Québec Issime chante Starmania</b>
Dim 24 • Lun 25	<b>Îles de la Madeleine</b>
Ven 29	<b>Tanguy</b>
Sam 30	<b>Martin Vachon</b>



>157130

**BRIN DE JASSETTE**

Faites-nous parvenir vos photos à  
[redaction@lavoixdusud.com](mailto:redaction@lavoixdusud.com)



## La Coop Ste-Justine fait une heureuse

Monique Bolduc de Saint-Magloire a remporté, le 31 décembre dernier, un crédit-voyage de 2 000 \$ remis par BMR et IGA Coop Ste-Justine, en collaboration avec Voyages Fascination (Diane L'Heureux). M<sup>me</sup> Bolduc a reçu son prix des mains de Jean-François Denis et Stéphane Cayouette, respectivement directeur général et président de la Coop Ste-Justine. Par l'attribution de ce crédit-voyage, BMR et IGA Coop Ste-Justine souhaitent remercier leur clientèle pour leur fidélité, tout au cours de la dernière année. (Photo gracieuseté)

## Constructions Marc Rancourt fait un heureux

Robert Nadeau de Lac-Etchemin a remporté un crédit-voyage de 1 500 \$ offert par l'entreprise Constructions Marc Rancourt dans le cadre d'une campagne de promotion, tenue au cours l'automne, soulignant l'implantation d'un nouveau concept domiciliaire, les jumelés plain-pied, dans le Développement du Ruisseau de Lac-Etchemin. Toutes les personnes qui achetaient un terrain ou signaient un contrat d'achat dans le Développement du Ruisseau avant le 31 décembre couraient la chance de remporter ce crédit-voyage. Sur la photo, M. Nadeau reçoit son prix des mains de Marc Rancourt qui tient à remercier tous ceux et celles qui ont participé à cette promotion. (Photo gracieuseté)



## 1 000 \$ pour la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis

Le comité des Chevaliers de Colomb de Saint-Anselme, membre du conseil 3194 de Saint-Charles, a remis 1 000 \$ à la Campagne majeure de la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis pour les années 2017 et 2018. Ce montant a été amassé grâce à la générosité des donateurs et à l'implication des membres du comité. L'implication totale du conseil dans la campagne de financement est de 1 800 \$ depuis 2016. Sur la photo, Sébastien Béchard de la Fondation est accompagné d'Yvon Roy, Jean-Yves Cloutier, Jean-Claude Labbé, Roger Pouliot et Simon Tessier. (Photo gracieuseté)



**STE-CLAIRE**



**VENDU**

107, Paul-Normand

**ST-ANSELME**



**NOUVEAU** **239 000\$**

560 BÉGIN, superbe, 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, garage, terrain semi-boisé.

**STE-CLAIRE**



**199 900\$**

116 DE LA FABRIQUE, impeccable, 11 pièces, 3 chambres, 2 s.de bain, s.sol semi-aménagé, garage, terrain 8 075 pi<sup>2</sup>.






**COURTIERS IMMOBILIERS**

**418 883-3070 • 418 883-5528**

**VOS COURTIERS D'EXPÉRIENCE**  
Plus de 34 ans à votre service

**Recherche pour clients sérieux ferme-fermette-maisons-chalets**

<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>VENDU</b></p> <p>287, St-Amable</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>235 000\$</b></p> <p>12 ST-JEAN, TOUTE BEAUTÉ! 10 pièces, 3 chambres, garage double, terrain de 15 354 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>154 900\$ + TX</b></p> <p>86-88 LABONTÉ, prêt pour occupation, 9 pièces, superbe cuisine, s.sol aménagé. À VOIR!</p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>99 000\$</b></p> <p>18 de l'Église, rénovée à grand frais, 5 pièces, garage, abri d'auto.</p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>115 ARPENTS</b> <b>250 000\$</b></p> <p>FERMETTE-TERRÉ À BOIS, maison 6 pièces, garage 26x40, grange, bois pour coupe, rivière.</p>	<p><b>ST-NÉRÉE</b></p>  <p><b>69 500\$</b></p> <p>2086 PRINCIPALE, impeccable, 7 pièces, 2 chambres, rénovée à grand frais. Libre rapidement.</p>	<p><b>FRAMPTON</b></p>  <p><b>119 000\$</b></p> <p>128 PRINCIPALE. 10 Pièces dont 5 chambres, 2 s.de bain, hangar 23 x 43 terrain 23 607 pi<sup>2</sup>.</p>
<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>VENDU</b></p> <p>549 ROUTE 279</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>189 000\$</b></p> <p>23 DU DOMAINE, 8 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, cabanon, terrain 4 052 pi<sup>2</sup>, rue cul de sac.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>249 900\$</b></p> <p>13 DE L'ÉRABLIÈRE, superbe 12 pièces, 4 chambres, s.sol aménagé, solarium 4 saisons, terrain 8 608 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>ST-GERVAIS</b></p>  <p><b>RÉDUIT</b></p> <p>278, DU REPOS, impeccable, 8 pièces, lumineuses, 2 garages, terrain de 10 029 pi<sup>2</sup>, toute beauté.</p>	<p><b>ST-LUC</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>115 000\$</b></p> <p>250 PRINCIPALE, Construite 2011, 9 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain. Superbe terrain 58 552 pi<sup>2</sup>. Paix assurée!</p>	<p><b>ST-RAPHAËL</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>RETRAITÉS</b></p> <p>101, DU FOYER, résidence pour retraités, 11 unités plus résidence pour proprio, garage.</p>	<p><b>HONFLEUR</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>FERME</b></p> <p>59, 4<sup>e</sup> RANG EST, engraissement et maternité, 1 050 places, terrain 89 acres, résidence 8 pièces.</p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>279 000\$</b></p> <p>28, DES BOULEAUX, Superbe, 11 pièces, 4 chambres, foyer, s.sol aménagé, garage double, terrain 8 921 pi<sup>2</sup>. découvrir!</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>26, DU LAC</b>, toute beauté, 6 pièces, plus revenu d'un 4 1/2, terrain 8 384 pi<sup>2</sup></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>169 000\$</b></p> <p>74-76 PRÉVOST, 8 pièces, cuisine avec îlot, revenue 3 1/2, terrain borné ruisseau!</p>	<p><b>ST-HENRI</b></p>  <p><b>164 500\$</b></p> <p>44 LALIBERTÉ, construit en 2009, 7 pièces, 2 chambres, grand patio, cabanon. État neuf!</p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>134 500\$</b></p> <p>6 CHEMIN DE LA MONTAGNE, impeccable, 10 pièces, 2 chambres, 2 s. de bain, terrain de 18 203 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>ARMAGH</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>145 000\$</b></p> <p>7 CADRIN, confortable, 10 pièces, 5 chambres, 2 salle de bain, garage 26x26, terrain 11 338 pi<sup>2</sup>, OCCASION.</p>	<p><b>HONFLEUR</b></p>  <p><b>175 000\$</b></p> <p>BORD RIVIÈRE, superbe, 9 pièces, mezzanine, toit cathédrale, terrain boisé, lac.</p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>215 000\$</b></p> <p>16, BOUL. DES JARDINS, Pierre et brique, 13 pièces, 4 chambres, foyer, terrain 15 611 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>299 000\$</b></p> <p>3, DES ÉRABLES, spacieuse, 15 pièces, 5 chambres, foyer, véranda, piscine, terrain 23 347 pi<sup>2</sup>!</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>209 900\$</b></p> <p>127 BISSONNETTE, impeccable, 11 pièces, 4 chambres, s.sol aménagé, 2 salles de bain, terrain paysagé.</p>	<p><b>STE-JUSTINE</b></p>  <p><b>165 000\$</b></p> <p>162 ROYER, brique et pierre, 13 pièces, s. sol aménagé, garage, possession rapide.</p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>DOMAINE</b></p> <p>1421, HENDERSON, terrain 8 arpents, maison, garage isolé 30x40, bâtiments, lac, enclos.</p>	<p><b>ARMAGH</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>47, 1<sup>er</sup> Rang N.O., belle d'autrefois, 14 pièces, rénovée, véranda, terrain 101 364 pi<sup>2</sup>. À découvrir!</p>	<p><b>HONFLEUR</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>FERME</b></p> <p>504, 3<sup>e</sup> RANG O., Engraissement 1 275 places, terrain 171 acres, résidence 13 pièces.</p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>RIVIÈRE</b> <b>175 000\$</b></p> <p>320 CH. STE-ANNE, bord rivière, terrain 218 320 pi<sup>2</sup>. Maison 12 pièces, grange, à découvrir!</p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>189 500\$</b></p> <p>52 PELCHAT, belle propriété, 12 pièces, 5 chambre, 2 s. bain, terrain 10 870 pi<sup>2</sup> bordé de haies!</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>238 000\$</b></p> <p>89 GOSELIN, Superbe 12 pièces, 4 chambres, planchers bois, terrain 10 200 pi<sup>2</sup>. Cabanon, piscine.</p>	<p><b>ST-LAZARE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>123 ARPENTS</b></p> <p>832, 8<sup>e</sup> RANG, Fermette 123 arpents boisés, érablière 1 000 entailles + ou -, maison 8 pièces, grange, garage.</p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>138 000\$</b></p> <p>1352, PRINCIPALE, terrain boisé de 51 287 pi<sup>2</sup>, ancestrale 11 pièces, 5 chambres, patio, garage.</p>	<p><b>ARMAGH</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>79 000\$</b></p> <p>21 PRINCIPALE, confortable, 8 pièces, 4 chambres garage-atelier, terrain 8 883 pi<sup>2</sup>. OCCASION</p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> <b>295 000\$</b></p> <p>12 DU BOISÉ, toute beauté, 15 pièces dont 4 chambres, 2 salles de bain, plafond 9 pi<sup>2</sup>, s. sol aménagé.</p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>184 000\$</b></p> <p>20, AUGUSTE-LAVALLÉE, 8 pièces, sous-sol, semi-aménagé, cabanon, terrain 6 354 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>120 PAUL-NORMAND</b>, impeccable, 6 pièces, garage, terrain 8 764 pi<sup>2</sup>, paysagé, haies..</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>235 000\$</b></p> <p>114, BISSONNETTE. construction 2014, superbe, 9 pièces, 3 cc, terrain 8192, 40 pi<sup>2</sup> paysager.</p>	<p><b>ST-LAZARE</b></p>  <p><b>66 000\$</b></p> <p>137 PRINCIPALE, propriété 5 pièces, 2 chambres, hangar, terrain 9 104 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>FERMETTE</b> <b>145 000\$</b></p> <p>222 RTE ST-JEAN, terrain 6.10 arpents (223 442 pi<sup>2</sup>), authentique 7 pièces, 3 chambres, garage, secteur paisible.</p>	<p><b>FRAMPTON</b></p>  <p><b>115 000\$</b></p> <p>130 PRINCIPALE. Elle compte 5 1/2 pièces, 3 chambres, plus revenu de 5 1/2 pièces.</p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>149 000\$</b></p> <p>103, 10<sup>e</sup> RANG, Terrain 27 663 pi<sup>2</sup> impeccable 10 pièces, 4 chambres, garage 25x40, isolé.</p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>159 900\$</b></p> <p>927 CH. ST-JACQUES, 9 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, solarium, terrain 7 956 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>219 900\$</b></p> <p>122 BISSONNETTE, construite 2014, belle moderne 8 pièces, 2 salles de bain, s. sol semi-aménagé, terrain 7 197 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p> <p><b>ÉRABLIÈRE</b> 2 200 entailles dont 1 500 à tubulures, contingent, équipements, cabane, terrain 28 arpents.</p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>114 900\$</b></p> <p>401, RTE 277, tout pierre 9 pièces, 4 ch, salon double, terrain 7 837 pi<sup>2</sup> FAUT VOIR!</p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>ANCESTRALE</b></p> <p>945 PRINCIPALE, belle d'autrefois, 13 pièces, garage 24x26, terrain 17 969 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>FRAMPTON</b></p>  <p><b>RETRAITÉS</b></p> <p>142, Principale, résidence pour retraités, 14 unités, logement 5 1/2 pièces pour proprio.</p>	<p><b>LA DURANTAYE</b></p>  <p><b>175 000\$</b></p> <p>29, ST-GABRIEL, const. 2006, 6 pièces, cuisine avec îlot, chf. bois et élect., ter. 9 545 pi<sup>2</sup>!</p>

SPORTS



Le maire Adélarde Couture et Michel Blouin sur la patinoire intérieure de Saint-Camille.

(Photo La Voix du Sud - Serge Lamontagne)

Saint-Camille: une patinoire couverte pour la saison 2018-2019

SERGE LAMONTAGNE  
redaction@lavoixdusud.com

**PATINAGE.** Les adeptes de la patinoire extérieure de Saint-Camille vivent tout un changement pour cette saison hivernale 2018-2019.

Grâce à une entente signée avec Michel Blouin de la Ferme Miblou, la municipalité de Saint-Camille a décidé de ne pas monter et entretenir la patinoire extérieure cet hiver, préférant louer celle que l'ancien producteur agricole a aménagée, il y a deux ans, dans l'une de ses granges de la rue Principale, au cœur du village.

Selon l'entente signée avec la municipalité, la patinoire de M. Blouin est accessible tous les soirs de semaine, ainsi que les après-midi et soirées, les week-ends. De plus, lors de la période des Fêtes, la patinoire est également accessible les après-midi de semaine.

La municipalité a embauché un surveillant de patinoire, Pierre Pouliot, qui est présent durant les heures d'ouverture. «Ce dernier est responsable de la surveillance des lieux. Il s'assure qu'il n'y a pas de vandalisme et aide les jeunes à lacer leurs patins au besoin,

comme si on était au chalet de la patinoire», indique le maire Adélarde Couture.

Michel Blouin, pour sa part, s'assure d'offrir une glace de qualité aux utilisateurs en plus de déneiger le stationnement aménagé à proximité. Pour faciliter l'accès aux lieux, la municipalité a apposé une signalisation permettant de bien diriger les gens.

«La patinoire de Michel est un peu moins grande que celle que nous avons, mais on y retrouve un toit qui protège les patineurs contre les intempéries. L'entretien est facile et c'est bien organisé. Les gens ont accès à tous les équipements nécessaires et ont un bel endroit où mettre leurs patins», poursuit le maire qui ajoute que les coûts de l'entente, qui avoisinent les 5 500 \$, sont similaires à ceux des années précédentes.

Michel Blouin a aussi profité de l'occasion pour acheter une machine pour l'affûtage des patins, identique à celles que l'on retrouve dans les aréna, qu'il met à la disposition des patineurs et hockeyeurs de la région.

Le propriétaire des lieux le maire Couture semble très satisfait de ce nouveau partenariat et entend faire une évaluation complète, à la fin de la saison, avant de décider si celui-ci sera renouvelé ou non.

**Nancy Auclair**  
Courtier immobilier agréé  
418 625-5030  
418 230-9848  
Pour vendre ou acheter: [www.enbeauce.com](http://www.enbeauce.com)

Faire affaire avec la compétence, voilà toute la différence!

**LAC ETCHÉMIN:** Bungalow disponible  
**VENDU**

**LAC ETCHÉMIN:** Propriété hors du commun comprenant 14 pièces dont 4 chambres et 2 s.l.bains. Grand terrain bien aménagé avec garage double, superbe vue directement sur le centre de ski Mont-Original. Un endroit à découvrir!

**ST-LUC:** Très belle propriété ayant été bien entretenue, 4 cc, grandes pièces à aire ouverte, beaucoup de rangements, grande entrée asphaltée avec garage 20 X 32 et terrain de 18035pc, libre rapidement si désiré. Bon rapport qualité-prix!

**LAC ETCHÉMIN:** Propriété ayant plusieurs atouts, nombreuses pièces, atelier d'ébénisterie, aménagement paysager, garage double, grande entrée asphaltée, installations septiques récentes, accès au lac avec droit d'utilisation d'une plage privée. Plein d'alternatives qui combleront vos attentes à coup sûr!

**STE-JUSTINE:** Ravissant bungalow 12 pces, entretien impeccable, aucune rénovation à faire, plusieurs commodités, thermopompe, piscine neuve, toiture 2018, entrée asphaltée et près des services. Une résidence qui vous plaira assurément!

**STE-JUSTINE:** Bungalow 28 X 42, très fonctionnel, 4 cc, 2 s.l.bains, grande salle familiale, armoires et planchers de bois, toiture neuve, grand terrain 100 X 160 avec aménagement paysager, entrée asphaltée double et garage. N'attendez pas!

**LAC FRONTIÈRE:** Remarquable propriété avec résidence 11 pces, 4cc, 2 s.l.bains. Vendue avec 180 acres de terres boisées dont 70 acres bornés à la frontière US. Excellent territoire de chasse, chemin et bleuétière. Rapport d'évaluation et plan d'aménagement au dossier.

**ST-CAMILLE:** Bar et salle de réception avec partie résidentielle pour proprio. Poss. de service de restauration et location de chambres, commerce en opération depuis de nombreuses années, permis d'exploitation toujours valide. Contactez-moi pour plus d'infos.

**ST-CAMILLE:** Ancienne bâtisse commerciale incluant résidence et logement à l'étage, beaucoup de potentiel par ses grandes espaces, terrain de 37 772pc avec grange et hangar. Près de tous les services. Vendue au prix de l'évaluation municipale!

**ST-MAGLOIRE:** Résidence centenaire sur rue tranquille, près de l'école, fenestration et syst. de chauffage neufs, murs de lattes, plafond de plus de 9 p. garage neuf de 24 X 26. Raison: Succession.

**ST-LUC:** Très belle maison de campagne, entretien impeccable, 2 s.l.bains, plusieurs rénovations effectuées, installations septiques récentes, près des sentiers de motoneiges et VTT, golf et ski. À 10 minutes de Lac Etchemin!

**STE-ROSE:** Terrain vacant 48400 pc sur la Route 204 en direction de St-Georges, prêt pour la construction, environnement boisé, à 15 minutes de St-Prosper, aucun voisin immédiat.

**STE-ROSE:** NOUVEAU Terre boisée de 54 acres (demi-lot) facilement accessible, chemin et ruisseau, excellent territoire de chasse, zonée agricole. Possibilité de construire camp forestier. Rareté sur le marché!

**STE-ROSE:** Duplex toujours loués et bien situé, très belle vue panoramique à l'arrière, toiture neuve, plusieurs rénovations effectuées. Un investissement à bas prix!

**STE-ROSE:** Élegante propriété avec finition intérieure haut de gamme, toit cathédrale de 22p. avec mezzanine, 2 s.l.bains, 3 cc, comptoir de granit, terrain intime avec garage. À 20 min. de St-Georges et de l'autoroute!

**STE-JUSTINE:** Garage de débousselage et peinture entièrement rénové en 2012, grandes pièces de rangement pour inventaire en entreposage, chambre à peinture et atelier de débousselage ainsi qu'un espace bureau, terrain de 328 X 328, commerce rentable avec bonne clientèle. Cause: Retraite

**ST-CYRIEN:** NOUVEAU Terre de 25 acres accessible à l'année avec petit camp déjà en place, bon secteur de chasse avec ruisseau. Prix intéressant!

**ST-CAMILLE:** Résidence ancestrale ayant un très beau cachet, plancher de bois d'origine, 3 cc, système de chauffage récent, 10 grandes pièces très éclairées, grand terrain de 22 000pc avec garage et remise. AU PRIX DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE!

**STE-SABINE:** Résidence de campagne avec terrain de 15 000pc, 4cc, plusieurs rénovations déjà effectuées, sentiers motoneiges et VTT à proximité. Bas prix et libre rapidement!

**TERRAIN LOT**

**STE-ROSE:** NOUVEAU Terre boisée de 54 acres (demi-lot) facilement accessible, chemin et ruisseau, excellent territoire de chasse, zonée agricole. Possibilité de construire camp forestier. Rareté sur le marché!

**STE-ROSE:** Élegante propriété avec finition intérieure haut de gamme, toit cathédrale de 22p. avec mezzanine, 2 s.l.bains, 3 cc, comptoir de granit, terrain intime avec garage. À 20 min. de St-Georges et de l'autoroute!

**STE-SABINE:** Résidence de campagne avec terrain de 15 000pc, 4cc, plusieurs rénovations déjà effectuées, sentiers motoneiges et VTT à proximité. Bas prix et libre rapidement!

**La Voix du Sud**  
AIDEZ-NOUS À PARLER DE VOUS!  
SERGE LAMONTAGNE  
ERIC GONDRE  
redaction@lavoixdusud.com

**TEL-JEUNES**  
1 800 263-2266

**RE/MAX agricole**  
Au service du monde agricole  
FERMES - FERMETTES - TERRES  
TERRES À BOIS - ÉRABLIÈRES

**VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER**  
**Bertrand Côté**  
Courtier immobilier  
Bur.: 418 835-3535  
Cell.: 418 933-9209  
bertrand.cote99@videotron.ca  
RE/MAX Avantages  
VISITEZ LES PROPRIÉTÉS SUR [WWW.COURTIERAGRICOLE.COM](http://WWW.COURTIERAGRICOLE.COM)

**424** Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: [www.MediumQuebec.com](http://www.MediumQuebec.com)

**484** Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 [www.sossaq.com](http://www.sossaq.com)

**485** Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. [www.lesseductrices.com](http://www.lesseductrices.com)

**555** Argent à prêter

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brissou. 1-866-566-7081

**580** Occasions/propositions d'affaires

Faites vite! votre territoire est disponible. Occasion unique et exclusive. Route de distributrices automatiques garanties. Produit le plus rentable, l'eau NAYA 600ml. Clientèle établie par la compagnie. Mise de fonds obligatoire. Financement disponible. Projet clé en main. 855-495-4599

**210** Logements / appartements chauffés à louer

COOP St-Malachie. 3-1/2 possibilité subventionné, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 581-371-8887

**345** Antiquités / art / collections

ACHAT D'ANTIQUITÉS Vintage, succession. 581-994-7299

**415** Massothérapie / Soins thérapeutiques

De retour à St-Odilon massage de relaxation 45 minutes/ 45\$. Ambiance cool, chandelies, encens. Diane 418-983-3702

**585** Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Beauce pour vous servir. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 418-425-1127

**985** Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 [www.robertcloutierautos.com](http://www.robertcloutierautos.com)

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 [www.financementbrissou.net](http://www.financementbrissou.net)

## AGENDA

### INVITATIONS À LA DANSE

#### SAMEDI 12 JANVIER

Le Club FADOQ l'Oasis de SAINT-PHILÉMON vous invite à un souper dansant dès 16h à la salle communautaire. Souper servi à 18h. Aucune réservation n'est nécessaire. Pour information: Andrée au 418-469-2040 ou Yolande au 418-469-2160.

Le club FADOQ Les bons vivants de SAINT-CAMILLE vous invite à une soirée de danse à 20 h au gymnase de l'école de Saint-Camille.

Le Club FADOQ de SAINTE-MARGUERITE vous convie à une soirée dansante à la salle paroissiale. Goûter et prix de présence. Pour info: Cécyle au 418-935-3619.

Le Club des aînés de LAC-ETCHEMIN vous invite à une soirée dansante à 19h30 à la salle communautaire du Belvédère du Lac. Goûter à la pause. Pour info: 418-625-0101.

Le Club FADOQ de PINTENDRE organise une soirée dansante débutant à 20h à l'édifice Gérard-Dumont (344, rue Thomas-Wilson) du secteur Pintendre à Lévis. Pour info: Gilles au 418-456-6821.

#### DIMANCHE 13 JANVIER

Le Club FADOQ de SAINT-ODILON vous invite à un après-midi de danse à 13h30 à la salle municipale.

#### Tournoi de Joffre

Un tournoi de Joffre aura lieu le jeudi 10 janvier à 13 h à l'édifice Gérard Dumont (344, rue Thomas-Wilson) du secteur Pintendre à Lévis. Pour info: Diane au 418-837-7053.

#### Café-discussion de Partage au masculin

Le prochain café-discussion de Partage au masculin sous le thème «Passez au suivant: amène donc un chum avec toi», se tiendra ce jeudi 10 janvier à 19h au local de l'organisme (925, boul. Dionne, Saint-Georges-Ouest). Animée par Michel Roy, cette activité est gratuite. Pour info: 418-228-7682.

#### Prochaines activités d'Accueil-Sérénité

Les personnes ayant un cancer sont invitées à un café-échange organisé par


Accueil-Sérénité Bellechasse ce jeudi 10 janvier à 19h30 au local de l'organisme, à Sainte-Claire. Chaque personne atteinte peut être accompagnée d'un ami. Inscription obligatoire au 418-883-2121. Aussi: les personnes ayant reçu un diagnostic de cancer ou non peuvent participer à des séances de méditation en groupe de type pleine conscience qui auront lieu les 14 et 28 janvier, sous les thèmes de l'amour de soi et de l'acceptation. Sessions offertes par

Mme Mélanie Noël. Enfin: chants sacrés avec Chandra de L'Ange dès le vendredi 11 janvier à 10h.

#### Bingo récréatif à Lac-Etchemin

Bingo récréatif des Chevaliers de Colomb de Lac-Etchemin ce vendredi 11 janvier à 13h30 à la salle communautaire du Belvédère du Lac. Pour info: 418 625-0101.

Suite en page 14



Figurant parmi les plus grands assureurs de dommages au Québec, Promutuel Assurance offre des carrières stimulantes dans plusieurs secteurs d'activité partout en province.

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE

### NOUS AVONS UN RÔLE IMPORTANT POUR VOUS

#### EXPERT EN SINISTRE

Relevant de la direction – Indemnisation, vous effectuerez l'enquête, par téléphone ou en personne, et le règlement complet des réclamations en assurance des particuliers et, éventuellement, des entreprises. Vous déterminerez les circonstances et les causes des sinistres et déciderez de la recevabilité des réclamations en fonction des contrats d'assurance. De plus, vous établirez le montant des indemnités à verser et communiquerez ensuite l'offre de règlement aux membres-assurés.

Présente à Montmagny, à Saint-Jean-Port-Joli et à Saint-Pamphile, **Promutuel Assurance Montmagny-L'Islet** offre un revenu intéressant, un régime de retraite à prestations déterminées, un régime d'assurance collective et d'autres avantages sociaux concurrentiels.

- DEC en conseil en assurances et en services financiers ou AEC en assurance de dommages
- Permis en règle de l'AMF d'expert en sinistre (5a)
- Deux années d'expérience
- Permis de conduire valide et possession d'une voiture
- Intérêt marqué pour le service à la clientèle et l'expérience client
- Toute autre expérience sera prise en considération
- Permis commercial, un atout

#### JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE!

Faites parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 14 janvier 2019, à M. Pierre Beauregard, directeur général, par courriel à [pierre.beauregard@promutuel.ca](mailto:pierre.beauregard@promutuel.ca). Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse.

Nous prenons en considération les profils jugés équivalents et respectons l'équité en matière d'emploi. L'emploi du masculin est utilisé sans discrimination et vise uniquement à alléger ce texte.

**PROMUTUELASSURANCE.CA**

>177038



Province de Québec  
Municipalité de  
Saint-Charles-de-Bellechasse

### APPEL DE CANDIDATURE

Poste : **TECHNICIEN (NE) EN LOISIRS**  
Supérieur immédiat :  
Directeur général et secrétaire-trésorier

#### Sommaire du poste

Sous l'autorité du directeur général, la ou le titulaire de ce poste a la responsabilité de planifier, de concevoir, de faire la promotion et le suivi de l'ensemble des activités sportives, de loisirs, de culture et des événements spéciaux, de contribuer activement à l'atteinte des objectifs du service des Loisirs, de maintenir un climat de travail sain tout en assurant une communication efficace et de bonnes relations avec les citoyens et les organismes et finalement, de planifier et coordonner les ressources matérielles et humaines afin d'assurer une desserte de qualité auprès des citoyens.

#### Exigences / atouts

**Scolarité :** Diplôme en techniques d'intervention en loisirs, en récréologie ou toute autre formation ou expérience connexe.

**Expérience de travail :** 1 à 2 ans dans un poste similaire, de préférence dans le milieu municipal.

#### Conditions de travail

**Statut :** Temps plein, poste permanent

#### Dépôt de candidature

Pour consulter l'appel de candidature détaillé, visiter le <http://www.saint-charles.ca/>  
Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à l'attention de la municipalité avant le 18 janvier 2019, 16h00, par courrier ou par courriel. Les entrevues auront lieu le 25 janvier 2019.

Jean-François Comeau, directeur général  
Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse  
2815 avenue Royale, Saint-Charles-de-Bellechasse QC G0R 2T0 | Tél. : 418 887-6600  
Courriel : [info@saint-charles.ca](mailto:info@saint-charles.ca)

>177137



### Appel de propositions

#### VENTE DE LA FORÊT DE CRANBOURNE

**Appel de propositions :** IMM-18-001

**Mise à prix :** 3 000 000 \$

**Date limite :** 23 janvier 2019 à 14h

Hydro-Québec souhaite se départir de la forêt de Cranbourne qui comprend treize lots d'une superficie totale de 1 139,5 hectares situés dans les municipalités de Saint-Léon-de-Standon, de Saint-Odilon-de-Cranbourne et de Lac-Etchemin.



Un dépôt représentant 10% (pour un maximum de 50 000 \$) du montant offert, sous forme d'une traite bancaire au nom d'Hydro-Québec tirée sur une banque à charte canadienne ou une caisse populaire, doit accompagner la proposition d'achat.

La proposition d'achat doit être présentée au moyen du formulaire de l'entreprise que l'on peut se procurer auprès de la personne responsable mentionnée dans le site web au :

[www.hydroquebec.com/biens-immobiliers](http://www.hydroquebec.com/biens-immobiliers)

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une ou l'ensemble des propositions reçues.

# À JAMAIS DANS NOS COEURS

## INMEMORIAM.CA



### REMERCIEMENTS



**FOURNIER  
Denis**  
(Lac-Etchemin)

La famille remercie très sincèrement tous les parents, ami(e)s et relations qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Denis Fournier, survenu le 10 décembre 2018.

Nous avons été profondément touchés. A tous un cordial merci. Que chacun et chacune d'entre vous considère ce témoignage de reconnaissance comme lui étant adressé personnellement.

**La famille**

>175427

### AVIS DE DÉCÈS



**TANGUAY  
Claude**  
(1962-2018)

À Saint-Léon-de-Standon, le jeudi 27 décembre 2018, est décédé accidentellement à l'âge de 56 ans et 10 mois, monsieur Claude Tanguay, conjoint de madame Nancy Landry. Il était le fils de feu

monsieur Léopold Tanguay et de madame Gilberte Nadeau. Il demeurait à Saint-Léon-de-Standon.

Monsieur Claude Tanguay sera exposé à la résidence funéraire Roland Couture & Fils, 458, rue Principale à Saint-Léon-de-Standon vendredi de 19h à 21h30 et samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 12 janvier 2019 à 11h en l'église de Saint-Léon-de-Standon et de là au cimetière paroissial sous la direction de la maison funéraire Roland Couture & Fils, 231, 2<sup>e</sup> Avenue à Lac-Etchemin.

Il laisse dans le deuil, outre sa mère Gilberte Nadeau, son frère Yvan (Karine Gosselin), sa conjointe Nancy Landry et ses enfants: Jean-Philippe et Rebecca Ferland. De la famille Landry, il était le gendre de: Philippe Landry et Nicole Roy ainsi que le beau-frère de: Steeve (Isabelle Lamontagne), Caroline (René Vachon), Maryan (Sébastien Bouchard), Kharl (Sophie Pouliot). Sans oublier ses neveux et nièces qu'il adorait tant: Xavier et Mike Landry, feu Liam, Rose et Édouard Vachon, Annabelle, Benjamin et Thomas Bouchard, Émilie et Antoine Landry. Il laisse également dans le deuil plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines des familles Tanguay et Nadeau ainsi que plusieurs amis (es) et collègues de travail de chez Prévost Car.

Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Sanatorium Bégin, 331, Place du Sanatorium, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0 ou à la Fabrique Sainte-Katery-Tekakwitha (pour la communauté de Saint-Léon-de-Standon), 494, rue Principale, Saint-Léon-de-Standon (Québec) G0R 4L0. Formulaire disponibles au salon.

>177043

### REMERCIEMENTS



**MC CAUGHRY  
TAWELL  
Doris**  
(Saint-Léon-de-Standon)

Profondément touchés par les marques de sympathie et de soutien reçues lors du

décès de madame Doris Mc Caughry, survenu le 21 décembre 2018 au Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, secteur Etchemins de Lac-Etchemin à l'âge de 75 ans et 4 mois, son époux, ses enfants et ses petits-enfants remercient sincèrement tous ceux et celles qui ont témoigné des marques de sympathie, messes, dons, affiliations de prières, fleurs et assistance aux funérailles.

Veillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

**Son époux, ses enfants et ses petits-enfants**

>177040

### REMERCIEMENTS



**BERNATCHEZ  
FORTIN  
Irène**  
(Lac-Etchemin)

Profondément touchés par les marques de sympathie et de soutien reçues lors

du décès de madame Irène Bernatchez, survenu le 16 décembre 2018 à l'âge de 75 ans et 9 mois, nous désirons remercier tous ceux et celles qui par leurs marques de condoléances nous ont apporté leur réconfort en ces moments difficiles.

Que tous trouvent l'expression de notre sincère reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

**Son époux, ses enfants  
ainsi que les familles Bernatchez et Fortin.**

>176346



### MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE



**TURMEL  
GAGNON  
Rachel**  
(Lac-Etchemin)

Le temps passe, déjà une année s'est écoulé, mais il n'effacera jamais le souvenir du beau temps passé à tes côtés. Tu continues de vivre dans nos cœurs.

Pour toi que nous avons aimé et que nous aimerons toujours, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Lac-Etchemin, le dimanche 13 janvier 2019 à 9h45.

Nous remercions celles et ceux qui nous accompagneront par leur présence, leurs pensées et leurs prières.

**La famille**

>177325

### REMERCIEMENTS



**CÔTÉ  
Gilles**  
(Saint-Luc-de-Bellechasse)

Profondément touchés par les marques de sympathie et de soutien reçues lors du décès de monsieur

Gilles Côté, survenu le 26 décembre 2018 à l'âge de 80 ans et 8 mois, nous désirons remercier tous ceux et celles qui par leurs marques de condoléances nous ont apporté leur réconfort en ces moments difficiles.

Que tous trouvent l'expression de notre sincère reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

**Ses enfants et ses petits-enfants ainsi que les familles Côté, Gagnon et Métivier.**

>177041

### MESSE ANNIVERSAIRE



**TURMEL  
Dominique**  
(Lac-Etchemin)

Une vie ne s'efface pas par un départ, tant de souvenirs restent à jamais gravés dans nos cœurs.

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Lac-Etchemin, dimanche le 13 janvier 2019, à 9h45.

Merci aux parents et amis qui se joindront à nous pour cette célébration.

**Germaine et la famille.**

>177031

## AGENDA

### Collecte de sang

Collecte de sang d'Héma-Québec le vendredi 11 janvier de 13h30 à 20h au Centre culturel de Lac-Etchemin. Objectif: 85 donneurs.

### Tournoi de Charlemagne

Le Club FADOQ de Saint-Vallier organise un tournoi de Charlemagne le dimanche 13 janvier, à compter de 13h, à l'école La Ruche de Saint-Vallier. Pour info: Sylvie au 581-988-9910.

### Voyage de la FADOQ de La Durantaye

Le Club de l'âge d'or de La Durantaye organise un voyage dans les Cantons-de-l'Est, qui aura lieu le vendredi 9 août 2019. Pour information et réservation: Julienne au 418-884-2949 ou Céline au 418-884-2251.

### Fermières Saint-Prospier

La première réunion de l'année 2019 du Cercle de fermières de Saint-Prospier se tiendra le mercredi 16 janvier. L'accueil se fera du côté foyer jusqu'à la 17e Rue. Démonstration par l'équipe de l'accueil. En plus des activités régulières, des discussions seront lancées sur le 100e anniversaire du cercle et l'exposition de mai.

### Déjeuner-conférence de l'AQDR

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR) Beauce-Etchemins-Appalaches présentera son prochain déjeuner-conférence le mercredi 16 janvier à compter de 8h au restaurant La Cage de Saint-Georges. Le conférencier invité sera Claude Gagnon, directeur général de Télésurveillance Santé Chaudière-Appalaches (TSS-CA). Déjeuner servi à compter de 8h. Conférence entre 9h et 10h30. Chaque participant assume les frais de son déjeuner. Pour info: 418-222-0000.

### Club sportif Mont-Bonnet

Les dirigeants du Club sportif Mont-Bonnet de Sainte-Sabine lancent leur campagne de vente de cartes de membres pour la saison 2019. Sont disponibles: carte de ski de fond individuelle et familiale, la carte solidaire individuelle et familiale, ainsi que la passe journalière pour le ski de fond. L'accès aux sentiers de raquettes est gratuit pour tous. Les cartes sont en vente à l'épicerie Action Coop Sainte-Sabine (418-383-3124) ou directement au Club sportif Mont-Bonnet au 418-383-3074.

### Un 57<sup>e</sup> Tournoi des vétérans à Saint-Prospier

C'est du 8 au 10 mars qu'aura lieu la 57<sup>e</sup> édition du Tournoi provincial des vétérans à l'aréna de Saint-Prospier. Les hockeyeurs adultes pourront s'inscrire dans les catégories suivantes: 27+ récréation, 40 ans, 50 ans, Futurs vétérans (Ligue de bière), Futurs vétérans (Anciens juniors) et Classe de filles. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 10 février, au coût de 400 \$ par formation et un maximum de 24 équipes pourra participer à cette compétition. Des montants totalisant 2400 \$ en bourses seront décernés aux équipes championnes et finalistes dans chaque catégorie. L'entrée sera gratuite pour les spectateurs à tous les matchs. Plus de détails sur les inscriptions et règlements sont disponibles au [tournoidesveterans.com](http://tournoidesveterans.com). (F.D.)

SUR LE **PODIUM**

FAITES-NOUS CONNAÎTRE VOS RÉUSSITES !



Faites-nous parvenir votre photo et un court texte à [redaction@lavoixdusud.com](mailto:redaction@lavoixdusud.com)  
 Pour tout connaître sur les nouvelles sportives [www.lavoixdusud.com/sectionSPORTS](http://www.lavoixdusud.com/sectionSPORTS)

Fier partenaire de la réussite sportive des gens de notre région.

HOCKEY JUNIOR ET SENIOR

## Jeu blanc pour Samuel Fournier

L'action reprenait ce week-end au hockey junior et sénior. Dans la Ligue de hockey Côte-du-Sud, la nouvelle année débutait avec un affrontement entre les Éperviers de Saint-Charles et le Plastique Moore de Saint-Damien vendredi soir à l'aréna J. E. Métivier. Ces derniers ont remporté le match 1-0 grâce au brio de Samuel Fournier devant le filet et à Maxime Aubin qui a marqué le seul but du match à 1:36 de la prolongation.

(Photo La Voix du Sud - Archives)



## Labrecque terminera la saison à Chicoutimi

Xavier Labrecque a appris il y a quelques jours qu'il terminerait la saison avec les Saguenéens de Chicoutimi de la LHJMQ. Le jeune hockeyeur de Saint-Anselme a suffisamment montré de choses pendant ses courts séjours avec la formation, depuis le début de la saison, pour obtenir un vote de confiance de l'équipe. Choix de cinquième ronde des Saguenéens en 2017, Labrecque a aussi récolté 25 points en 21 matchs avec l'Everest de Côte-du-Sud dans le junior AAA. « C'est un beau rêve qui se réalise pour moi. J'ai fait beaucoup de sacrifices, tout comme mes parents », a indiqué le jeune homme de 17 ans lorsque rejoint par La Voix du Sud.

(Photo gracieuSeté)



HOCKEY

## De nouvelles médailles pour le CPA Abénakis

Quatre patineuses du CPA Abénakis ont récolté des honneurs lors de la Compétition Henriette-Dionne qui avait lieu du 30 novembre au 2 décembre à Valcartier.

Kayla Gauthier a remporté l'or dans la catégorie Star 2, tout comme Chloé Vachon en Star 4.

Pour sa part, Marie-Laurence Fortier a décroché une deuxième place en Star 2, alors que Sofia Roy décrochait le bronze dans la même catégorie. SL (Photo gracieuSeté)



PATINEUSES

## VÉHICULE d'occasions

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS



DES VÉHICULES D'OCCASIONS TOYOTA INSPECTÉS PAR VOTRE CONCESSIONNAIRE TOYOTA



1740, Route 277, Lac Etchemin Tél. : 418 625.3651

[www.lagrangetoyota.ca](http://www.lagrangetoyota.ca)

2015 **17 500\$**  
 Toyota Corolla S  
 Édition 50e, Auto,  
 Toit ouvrant, Rouge  
 20 600 km

2015 **18 500\$**  
 Toyota Camry SE  
 Auto, 4 cyl., A/C  
 Gris foncé  
 58 000 km

2015 **16 800\$**  
 Toyota Corolla S  
 Manuel, A/C, Toit  
 ouvrant, Rouge  
 30 000 km

2014 **14 900\$**  
 Toyota Matrix Touring  
 Auto, A/C, Toit ouvrant  
 Rouge  
 78 600 km

2014 **26 900\$**  
 Toyota Tacoma DCab  
 SR5 V6, 4L, 4x4,  
 Auto, A/C, Pyrithe  
 72 600 km

2009 **9 500\$**  
 Toyota Matrix XRS  
 2.4L, Manuel,  
 Toit ouvrant, Bleu  
 97 550 km

ET BEAUCOUP PLUS...



Toute l'équipe de B. Dupont Auto vous souhaite une très bonne année 2019!

# LA LIQUIDATION SE POURSUIT:

## DES SIERRA 1500 ET SILVERADO 1500 CREWCAB 2018

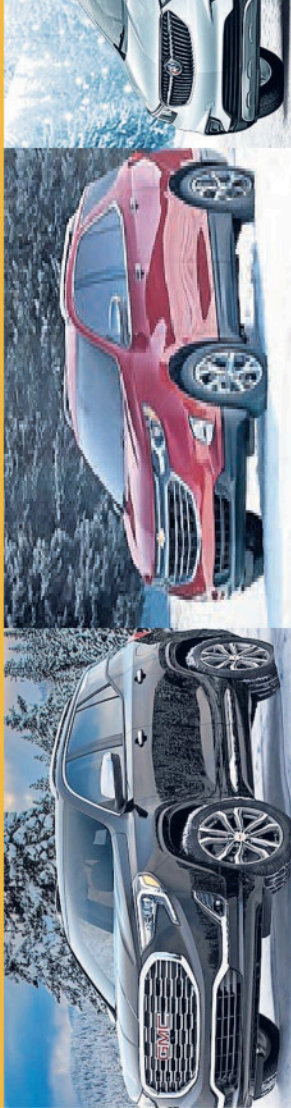
Plus que 28 en inventaire !

ÇA VAUT LE DÉTOUR !!!  
ON VIDE LA COURS!!!



Financement à **0%** jusqu'à 72 mois  
+ jusqu'à **8000\$** de Rabais  
En valeur total B. Dupont

VOUS PRÉFÉREZ UN VUS ? LA COURS EST PLEINE DE 2019 À PRIX IMBATTABLES !



**4000\$** de Rabais

Toutes nos Cruze possèdent : démarreur à distance, sièges chauffants, accès et démarrage sans clé, groupe électrique complet, mags 16"

TERRAIN, EQUINOX, ENCORE, TRAX, TRAVERSE, YUKON, TAHOE, ENVISION, XT4, XT5



Voir détails en concession.

[www.bdupont.com](http://www.bdupont.com)  
Suivez-nous sur  
facebook



Serge Dupont  
président



Jason Thériault  
directeur commercial



Pierre Bouchard  
conseiller



Patrick Gourde  
conseiller



Jacques Poulin  
conseiller



Pascal Dupont  
conseiller



Jérôme Gourde  
conseiller



Sabrina Poulin Carrier  
conseillère



Manon Veilleux  
réceptionniste



Lee Bloudeau  
conseiller



Patrick Lamontagne  
tech. comptable



Contactez  
notre équipe  
accueillante!

**B. Dupont** AUTO INC.



1404, route 277, Lac-Etchemin

418 625-6701 • 1 866 692-1881